

促進少數族裔平等權利 現行及計劃中的措施

教育

教育局致力支援非華語學生（特別是少數族裔學生）盡早融入社會，包括幫助他們適應本地教育體系及學好中文。加強支援少數族裔人士的措施已由 2014 年開始實施。就此，教育局已加強支援非華語學生，幫助他們有效學習中文和建構共融校園。政策旨在鼓勵非華語學生的家長盡早安排子女入讀提供沉浸中文語言環境的學校，幫助他們學好中文。政府確保所有合資格兒童（包括非華語兒童）有同等機會入讀公營學校。詳情如下：

「中國語文課程第二語言學習架構」

有關服務

- 由 2014/15 學年開始，在中小學實施「中國語文課程第二語言學習架構」（「學習架構」），幫助非華語學生解決學習中文作為第二語言的困難，以期促成他們銜接主流中文課堂。

現行措施

「學習架構」

- 「學習架構」從第二語言學習者的角度出發，清楚列載不同學習層階的預期學習表現，教師可按此訂定循序漸進的學習目標、進程及預期學習成果，從而提高非華語學生的學習效能。
- 由 2014 年 6 月開始，教育局已為學校領導和教師分階段提供教學示例、評估工具、學習材料和規劃工具。有關配套資源已上載「學習架構」專頁，並透過試教、分享等活動，讓教師掌握適切的學與教策略。教育局會持續優化「學習架構」的配套資源（包括學與教的資源和評估工具）。除上述學與教資源外，教育局已委託高等院校與小學協作，按「學習架構」的第二階和第三階發展相關「課本」，預期第一冊「課本」會在 2017 年內派發予學校和非華語學生。

教師專業發展

- 教育局確保所有教授非華語學生的教師有足夠的培訓機會。教育局持續舉辦多元及深化的教師專業發展課程，包括課程規劃與「學習架構」、評估促進學習、第二語言學與教策略等，提升教師教授中文作為第二語言的專業能力，以及加強他們的文化和宗教敏感度。
- 此外，教育局已在 2014 年透過語文基金推出「『教授中文作為第二語言』專業進修津貼計劃」，提升中文科教師教授中文作為第二語言的專業能力。

增加學校撥款

- 由 2014/15 學年開始，教育局已大幅增加額外撥款至每年約 2 億元（所有錄取 10 名或以上非華語學生的學校，均按其錄取的非華語學生人數，獲提供每年 80 萬至 150 萬元不等的額外撥款），協助學校實施「學習架構」（特別是按需要採取多元密集教學模式，如抽離教學、分組／小組學習、課後支援等）和建構共融校園（包括聘請少數族裔助理及／或購買翻譯服務，以加強與非華語學生的家長的溝通和舉辦多元文化活動）。
- 至於錄取較少（即 1 至 9 名）非華語學生的學校，其非華語學生亦受惠於校內沉浸的中文語言環境和「學習架構」。由 2014/15 學年開始，這些學校可按需要獲額外撥款提供課後中文學習支援，以鞏固其非華語學生在中文課堂的學習。這些學校的非華語學生亦受惠於其他支援非華語學生的措施。

校本專業支援服務

- 教育局透過多元模式加強校本專業支援服務¹，包括協助學校參考「學習架構」調適校本課程和編製合適的學習材料，並透過建立專業學習社群和促進學校交流，加強教師的專業能力，從而提升非華語學生學習中文的成效。學校可因應校本情況和發展需要，申請

¹多元校本專業支援服務包括教育局專業人員提供密集式的到校支援服務，以及由教育發展基金資助的計劃，包括「大學—學校支援計劃」、「專業發展學校計劃」及「學校支援夥伴（借調教師）計劃」等。

有關支援服務。

- 日後工作評估
- 教育局會根據研究及語文專家意見所制訂的研究框架，繼續收集和分析相關資料及數據，以助評估支援非華語學生措施的成效，從而確保支援服務的質素，並按需要完善個別措施。
- 已採取／將採取的額外措施
- 教育局會繼續收集持份者的意見，並按需要完善支援措施。

銜接多元出路

- 有關服務
- 非華語學生可根據其需要和志趣，在高中選擇報考香港中學文憑（中國語文科）考試，或報讀應用學習中文（非華語學生適用）及／或考取國際認可的其他中國語文資歷，以便將來升學和就業。

現行措施

應用學習中文（非華語學生適用）

- 由 2014/15 學年開始在高中提供應用學習中文（非華語學生適用），內容與資歷架構第一至三級掛鉤，為學生提供機會學習日常生活和工作環境的實用中文，並提供額外途徑讓非華語學生獲取認可的其他中國語文資歷，提高他們日後升學和就業的能力。應用學習中文（非華語學生適用）成績以「達標」和「達標並表現優異」在香港中學文憑匯報。

其他中國語文資歷

- 其他中國語文資歷包括綜合中等教育證書（GCSE）、國際普通中學教育文憑（IGCSE），以及普通教育文憑（GCE）高級補充程度及高級程度的中文考試。合資格的非華語學生可獲資助考取國際認可的中國語文資歷。在資助計劃下，合資格的非華語學生只須支付相等於香港中學文憑（中國語文科）考試的考試費。

其他

- 為增強已離校非華語人士的就業競爭力，語文教育及研究常務委員會已於2016年4月推出獲資歷架構認可達第一／二級的資歷認證的職業中文課程。若學員符

合相關要求，可獲發還 85% 的學費資助。

- 日後工作評估
- 大學教育資助委員會（教資會）資助大學及絕大部分專上院校在考慮非華語學生的入學申請，以及政府在公務員基本職級的聘任方面，均接納其他中國語文資歷和應用學習中文（非華語學生適用）的資歷作為符合相關語文能力要求。

- 已採取／將採取的額外措施
- 如非華語學生在香港中學文憑（中國語文科）考試中未能取得三級或以上成績，教資會資助大學可按每名符合指定情況的非華語學生的個案，彈性處理有關中國語文科成績的要求。

其他支援措施

學習中文支援中心

- 有關服務
- 由 2007 年年中開始，為非華語學生（特別是較遲開始學習中文的學生）在課後或假期提供輔導課程，以鞏固他們的中文學習，並為教師提供專業支援。

- 現行措施
- 在 2016/17 學年，教育局已委託一所大學繼續在 22 個地點營辦學習中文支援中心，發展相關的教學資源、舉辦教師經驗分享工作坊，並為非華語學生的家長舉辦工作坊，以支援非華語學生的中文學習。

- 在 2016/17 學年，約 1 060 名非華語學生參與有關課程。

- 日後工作評估
- 在個別學校獲額外撥款為非華語學生提供課後支援的同時，教育局會因應情況持續檢視非華語學生的課後支援措施，以及教師和家長工作坊。

- 已採取／將採取的額外措施
- 教育局會繼續推行和按需要優化現行的支援措施。

暑期銜接課程

- 有關服務
- 暑期銜接課程的目的，是協助非華語兒童適應新的學習環境、拓展學習經驗和在模擬真實課堂的情況下，增加接觸以粵語為教學語言的機會，以及鞏固他們在

第一學習階段所學，並為過渡至第二學習階段作好準備。

現行措施

- 由 2007 年暑期開始，為非華語小一新生舉辦為期四星期的暑期銜接課程，已擴展至包括升讀小二、小三和小四的非華語學生。
- 由 2013 年暑期開始，教育局優化非華語學生暑期銜接課程，讓家長陪伴子女入讀，以便他們多接觸及運用中文，從而加強對其子女的支援。
- 在 2016/17 學年，約 1 590 名非華語學生和 190 名非華語學生的家長參與有關課程。

日後工作評估

- 教育局會每年檢視暑期銜接課程。

已採取／將採取的額外措施

- 教育局會繼續開辦暑期銜接課程。

鼓勵盡早適應

有關服務

- 教育局鼓勵非華語兒童的家長送子女入讀本地幼稚園²，讓非華語兒童能盡早接觸沉浸的中文語言環境，有利他們的語言學習，以及幫助他們順利過渡至主流小學。

現行措施

幼稚園

- 為幼稚園提供校本支援服務，提升教師教授非華語兒童學習中文的專業能力，幫助幼稚園的非華語學生順利過渡至小學。教育局亦會加強幼稚園的非華語學生中文學與教的教師培訓，以及舉辦有關幼童發展和照顧學習差異的研討會／工作坊，以提升教師的專業能力。

其他

- 由 2012 年 7 月開始與非政府機構協作舉辦地區為本的計劃，透過有趣的活動，提高非華語兒童學習中文的

² 「幼稚園」是指幼稚園、幼稚園暨幼兒中心及設有幼稚園班級的學校。

動機。

- 每年舉辦專為非華語學生的家長而設的入學簡介會。
- 日後工作評估
- 教育局會繼續進行課程發展探訪及舉辦焦點小組訪談，以蒐集照顧學習差異（特別是非華語兒童學習中文的情況）的資料和良好做法，以便與學校分享。
- 已採取／將採取的額外措施
- 在 2017/18 學年起實施的免費優質幼稚園教育政策下，教育局為錄取 8 名或以上非華語學生的幼稚園提供額外資助，金額與一名幼稚園教師的薪酬相若。教育局亦會就支援非華語學童加強幼稚園教師的專業培訓。

為非華語學生及其家長提供資料

- 有關服務
- 目的是協助非華語學生及其家長了解香港的學校制度、主要教育政策及相關的教育服務，以協助非華語學生的家長選擇學校。

現行措施 *擴闊非華語學生的家長的學校選擇*

- 教育局在 2013/14 學年已取消所謂的「指定學校」（即只為錄取一定數目的非華語學生、有照顧非華語學生經驗、願意與教育局合作發展校本支援措施，以及願意與其他學校分享經驗的學校提供額外撥款）的支援模式，以消除「指定學校」這個不恰當的標籤，以及提升學校支援非華語學生學習中文的意識。教育局向所有錄取 10 名或以上非華語學生的學校提供額外撥款，希望透過此新支援模式擴闊非華語學生的家長的學校選擇。

資訊發布

- 教育局已印製《非華語家長資料套：香港教育指南》，並翻譯成主要少數族裔語言版本，透過學校、區域教育服務處，各區民政事務處、母嬰健康院及由民政事務總署資助的少數族裔人士支援服務中心派發，以加強對非華語學生及其家長的支援。

- 為非華語學生及其家長提供印備中英文版本和翻譯成主要少數族裔語言版本的所有相關資料（包括小一和中一入學安排及學生資助計劃綜合申請）。
- 為非華語學生的家長舉辦專設的簡介會，以介紹支援措施（包括「學習架構」的實施）和公營學校小一及中一的入學安排。
- 在簡介會上提供主要少數族裔語言的傳譯服務。
- 由 2015/16 學年開始，家庭與學校合作事宜委員會增設英文印刷版的《學校概覽》，經由幼稚園及小學派發給就讀幼稚園高班及小六的非華語學生家長，以便他們掌握所有公營學校的基本資料。

其他促進溝通的措施

- 教育局已提供專題網站（網址：http://www.edb.gov.hk/ncs_chi），協助非華語學生的家長了解相關的教育支援。
- 至於日常查詢，教育局已設立熱線服務。教育局亦由 2010 年 7 月起透過「融匯 — 少數族裔人士支援服務中心」（由政府資助的少數族裔人士支援服務中心），為查詢者安排電話會議傳譯服務。

日後工作評估

- 教育局會持續優化非華語學生教育支援的專題網站，亦會按需要更新有關資料單張。此外，學校會繼續豐富英文版《學校概覽》和學校網頁的內容，讓家長掌握更多資訊。

已採取／將採取的額外措施

幼稚園的入學事宜

- 幼稚園收生會繼續以校本處理，教育局已提醒幼稚園應提供中、英文版的入學申請表格及相關資料。就此，教育局已提供相關文件的中英文範本供幼稚園參考。
- 教育局已為幼稚園提供一套附以語音檔的主要少數族裔語言提示卡，以便幼稚園在與非華語學生的家長在日常接觸時表達關懷之意，從而建構更共融的校園。
- 相關的宣傳資料（例如單張、海報、「幼稚園入學註

冊證」的申請表及申請指引，以及電視短片的字幕）已翻譯成主要少數族裔語言版本，方便非華語學生的家長參考。

- 為服務少數族裔社群的非政府機構舉辦關於幼稚園入學的簡介會，以期透過其網絡發放相關資訊予非華語學生的家長；邀請平等機會委員會的代表就錄取學生的事宜向幼稚園講解平等機會。
- 在特殊情況下，如個別非華語學生在申請入學時遇到困難，教育局會為學生作適當安排，轉介至參與免費優質幼稚園計劃而仍有空缺的幼稚園。
- 教育局已將幼稚園常用家長通告的範本翻譯為英文及主要少數族裔語言版本，並上載至教育局網頁，以幫助幼稚園加強與非華語學生的家長的溝通。

總結

我們會在適當時候更新上述措施和推行其他新措施。

查詢

如有進一步查詢，請致電 3509 8561 與教育局高級教育主任（教育統籌委員會）聯絡。

教育局

二零一七年十月